

**Zeitschrift:** Archivum heraldicum : internationales Bulletin = bulletin international = bollettino internazionale

**Herausgeber:** Schweizerische Heraldische Gesellschaft

**Band:** 96 (1982)

**Heft:** 3-4

**Rubrik:** Internationale Chronik = Chronique internationale

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

KNUD, Prange: *Våbenanetavlen*, Heraldiske Studier I. Societas Heraldica Scandinavica. København, 1982.

Ce petit traité des quartiers d'ascendance et de leurs divers modes de représentation, de disposition et de numérotation est fort valable et bien fait. Il est utilement illustré de reproductions, d'originaux (preuves en noblesse, tableaux, tombeaux, fresques, meubles, etc.). Certains sont remarquables comme les 32 ascendants de la reine Sophie (vers 1620) où chaque blason est surmonté du portrait de son détenteur. L'inventaire des sources imprimées sur le sujet termine l'opuscule.

Olivier Clottu.

MATTERN, Günter: *Die Herren von Hallwil und ihre Beziehungen zum Oberrhein, eine heraldische Betrachtung zum «Hallwiler Hausbuch»*, in: «Heimatkunde aus dem Seetal», 54.Jhg. 1981, Seengen, S. 26-40. 19, z.T. farbige Abbildungen u. Stammtafel. Preis: sFr. 12.—.

Der Verfasser gibt einleitend einen Überblick über die Geschichte der Herren von Hallwil bis ins ausgehende 16. Jahrhundert. In diesem Zusammenhang wird auf die Probleme der Entwicklung des Ministerialenstandes hingewiesen, und der Frage nachgegangen, inwiefern sich bei den Hallwilern aus der Ähnlichkeit der Wappenbilder (bezw. Tinkturen) auf politische Gefolgschaft oder Verwandtschaft (v.a. mit oberrheinischen Geschlechtern) schliessen lässt. Die nur sehr spärlich fliessenden Quellen erlauben leider kaum mehr als — an und für sich durchaus glaubhafte — Vermutungen.

Als österreichisches Dienstmannengeschlecht erlebten die Hallwil seit dem ausgehenden 14. Jahrhundert einen steilen Aufstieg, versahen wichtige Ämter und verhelichten sich z.T. mit Gemahlinnen aus

edelfreien Häusern. Wohl aus berechtigtem Familienstolz entstand so nach der Mitte des 16. Jahrhunderts das «Hallwiler Hausbuch» (heutiger Standort: Schweizerisches Landesmuseum) mit der heraldischen Darstellung von 38 Allianzen, umfassend (mit Nachträgen) die Zeit von 1311 bis 1638. Alle 67 Wappen sind (z.T. farbig) abgebildet, und heraldisch wie genealogisch sorgfältig kommentiert.

Jürg L. Murano.

*Armorial illustré des communes fribourgeoises*. Editions Ketty et Alexandre, 1099 Chapelle-sur-Moudon, 1981; 184 pages dont 149 illustrées en pleine page.

Les communes et leurs armoiries sont assemblées en fonction du district auquel elles appartiennent. Chaque blason est accompagné d'une photographie de la localité qu'il évoque. Cette formule toute nouvelle rend la publication très populaire et contribue certainement à sa large diffusion.

Les armoiries, groupées par quatre ou parfois deux sur une page, dont les composantes ont été communiquées aux auteurs par les Archives de l'Etat, sont d'un excellent et sobre dessin héraldique. Le canton de Fribourg possède une galerie d'héraldique communale remarquable: écus simples, rappelant souvent les armes des anciens seigneurs du lieu, ainsi les élégants coupés au lion issant des Prez, Englisberg, Bennenwil et autres, que portent nombre de villages. Plusieurs cantons doivent lui envier un si bel armorial.

Le volume se termine par l'énumération des communes, le blasonnement de leur emblème, l'explication de son origine historique ou de la raison de sa création. Regrettons toutefois l'absence de bibliographie héraldique communale fribourgeoise. Ce bel armorial mérite le juste succès qu'il rencontre.

Olivier Clottu.

## Internationale Chronik – Chronique internationale

### Prix Gustaf von Numers

#### *Statuts du prix Gustaf von Numers*

Le prix Gustaf von Numers est fondé à la mémoire de l'artiste héraldiste finlandais

renommé, Gustaf von Numers (1912-1978), et en l'honneur de son œuvre novatrice pour le développement de l'héraldique comme art.

Le prix est décerné à des artistes héraldistes de réputation internationale en reconnaissance de leur œuvre artistique.



Le jury décerne le prix sur sa propre initiative ou sur la proposition d'une organisation, d'une communauté ou d'une personne privée.

Le jury se compose de Madame Berit von Numers et de quatre membres nommés par elle. Le titre de membre est permanent, et le jury nomme lui-même de nouveaux membres en cas de désistement.

Le jury

- est responsable de la frappe et de la gravure de la médaille,
- organise la remise du prix,
- tient une liste des lauréats et de leur curriculum vitae,
- publie les présents statuts et annonce l'attribution du prix.

Le prix est une **médaille d'argent** de 80 mm de diamètre. Le côté face représente le profil de Gustaf von Numers. Le long du bord gauche, des écussons. Sur le revers une série d'interprétations du blason de la famille von Numers, qui représentent concrètement l'héraldique comme forme d'art vivante.

La médaille est numérotée; le nom du lauréat et la date de remise du prix sont gravés sur la tranche.

Une reproduction **en bronze** de la médaille peut dans des cas particuliers être remise à une organisation, à une communauté ou à une personne privée. La première de ces reproductions a été remise à l'Académie internationale d'héraldique.

Seul le jury peut modifier les présents statuts, et cela à l'unanimité seulement.

Les deux premiers bénéficiaires du Prix Gustaf von Numers sont:

M. OTTFRIED NEUBECKER en reconnaissance de son activité créatrice en héraldique pendant de nombreuses années, et

M. BRUNO B. HEIM en reconnaissance de son éminente contribution à l'art et à la science héraldiques de l'Eglise.

Le Prix leur a été remis à Madrid le 24 septembre 1982.

### Faux ordres de chevalerie

Les faux ordres de chevalerie sont, hélas, si répandus et si actifs que par son décret n° 81-1103 du 4 décembre 1981, publié au *Journal officiel* du 17 décembre 1981, le gouvernement français a été amené à prendre d'énergiques mesures contre eux. Pour cela le Code de la Légion d'honneur et de la Médaille militaire a été modifié par l'introduction de sanctions punissant la création, la distribution et le port des ordres de fantaisie, y compris dans les compte-rendus de presse.

Nous espérons que d'autres pays prendront des mesures analogues pour lutter contre cette forme évoluée d'escroquerie, s'il ne l'ont déjà fait.

L. Jéquier.

## GESELLSCHAFTSCHRONIKEN — CHRONIQUE DES SOCIÉTÉS



Schweizerische Heraldische  
Gesellschaft  
Société Suisse d'Héraldique

Präsident: Joseph M. Galliker  
Lützelmattstrasse 4, 6006 Luzern

### 92. Generalversammlung 1983

Diese findet über das Wochenende des 11/12. Juni 1983 in Liestal BL statt.

### Assemblée générale 1983

Se tiendra à Liestal les 11 et 12 juin 1983.

### Une héraldiste centenaire

Notre membre fidèle, M<sup>lle</sup> Ellen Reibold de la Tour, a fêté son centième anniversaire le 8 septembre dernier au cours d'une réception organisée par le Conseil d'Etat de Genève. Nous admirons l'attachement amical que témoigne M<sup>lle</sup> Reibold de la Tour à notre société. Année après année, elle participe aux assemblées générales, même éloignées de son domicile; ainsi l'avons-nous vue à celle de